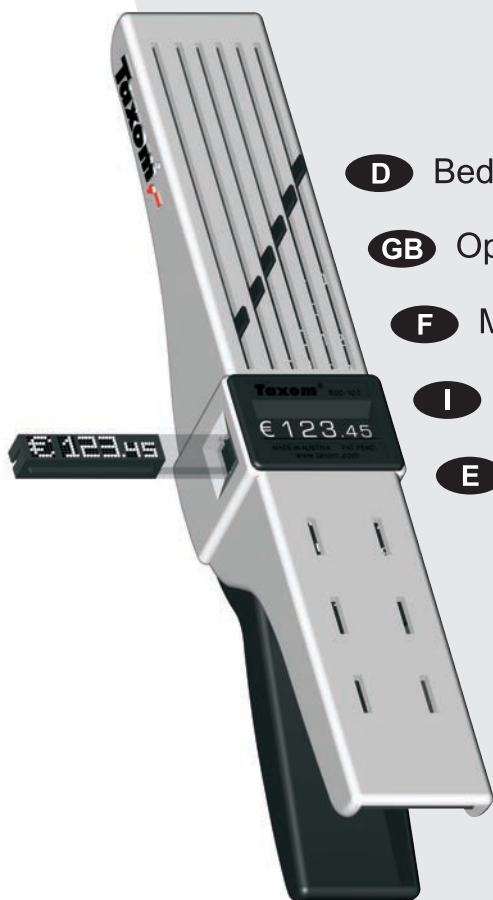
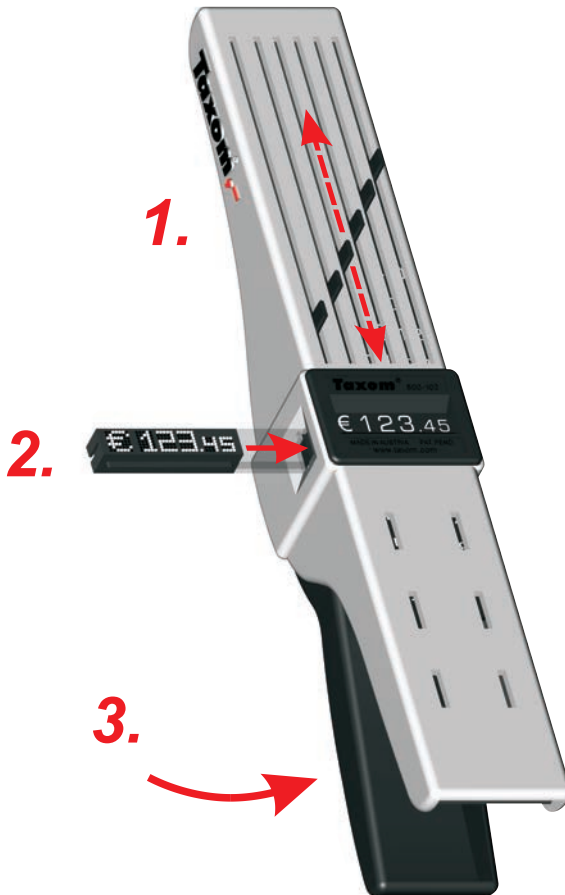


TAXOM Printer 800



- D** Bedienungsanleitung
- GB** Operating instructions
- F** Mode d'emploi
- I** Istruzioni per l'uso
- E** Instrucciones de uso

TAXOM Printer 800



1. Preis einstellen

Verschieben Sie die Einstellleisten, bis der gewünschte Preis im Sichtfenster des TAXOM Printers erscheint (siehe Seite 3)

Achten Sie unbedingt darauf, daß die Einstellleisten exakt einrasten.

Einige einstellbare Preisbeispiele mit und ohne Eurozeichen:

€ 0.98 € 4.75 € 98.50 € 998.- 8990.-

2. Modul einschieben

Schieben Sie ein Preismodul von links in den TAXOM Printer bis es einrastet. Achten Sie darauf, daß Sie das Modul gerade (also im rechten Winkel zum Printer) einschieben. (siehe Seite 3)

Vermeiden Sie dabei jegliche Gewaltanwendung.

3. Drücken - Fertig!

Umgreifen Sie Griff und Drücker Ihres TAXOM Printers und drücken Sie diese kräftig zusammen. (siehe Seite 3)

Das eingeschobene Preismodul wird nun automatisch beschriftet und ausgeworfen.

Sie können jedes TAXOM Preismodul beliebig oft wiederbeschreiben !

Korrekte Bedienung

Der TAXOM Printer 800 funktioniert nur bei Einhaltung der oben beschriebenen Vorgangsweise.

Um Sie auf eventuelle Bedienungsfehler aufmerksam zu machen und die einwandfreie Beschriftung Ihrer Module zu sichern, wird das Preismodul bei Fehlbedienung nicht automatisch ausgeworfen. In diesem Fall entfernen Sie das Preismodul händisch, indem Sie durch die rechte Printeröffnung auf das Modul drücken.

Achten Sie darauf, daß Ihre Preismodule frei von Schmutz, Klebstoff oder Ähnlichem bleiben und bewahren Sie Ihren TAXOM Printer sorgfältig auf.

Bei Problemen mit Ihrer TAXOM Preisauszeichnung wenden Sie sich bitte an Ihren TAXOM- Händler.

GARANTIE

Der Hersteller, Josef Grasmann GmbH, A-3242 Texing, Weißenbach 1 übernimmt für den TAXOM Printer 800 eine Garantie von 2 Jahren ab Kauf beim TAXOM-Händler, längstens jedoch 2,5 Jahre ab dem auf dem Gerät aufscheinenden Produktionsdatum.

Innerhalb dieser Garantiezeit verpflichtet sich der Hersteller, einen defekten TAXOM Printer kostenlos zu reparieren oder nach eigenem Ermessen durch ein neues, neuwertiges oder vergleichbares Produkt zu ersetzen. Die Transportkosten von und zum TAXOM-Händler hat der Auftraggeber zu tragen. Weitergehende Ansprüche, insbesondere Schadenerstzansprüche, werden durch diese Garantie nicht gewährt.

Diese Garantie umfaßt ausschließlich Defekte, die sich bei sachgemäßen Gebrauch des TAXOM Printers ergeben. Davon ausgenommen ist der normale Verschleiß des Geräts. Beschädigungen, die durch unsachgemäßen bzw. Der Bedienungsanleitung widersprechenden Gebrauch entstehen, sind nicht von der Garantie erfaßt. Bei Beschädigungen, die durch äußere Einwirkungen entstehen, gleich welcher Art, und bei Fremdeingriffen entstanden sind, erlischt der Garantieanspruch. Reparaturen solcher Beschädigungen erfolgen zu Lasten des Auftraggebers.

Etwaige Garantieansprüche sind innerhalb der Garantiefrist über den TAXOM-Händler geltend zu machen. Diese Garantie gilt nur, wenn das Gerät vom Endkunden innerhalb der Europäischen Union gekauft und verwendet wird. Auf diese Garantie ist österreichisches materielles Recht uner Ausschluss seiner Verweisungsnormen anwendbar. Leistungen aus der Garantie sin in Österreich am Sitz des Herstellers zu erfüllen und können ausschließlich dort gerichtlich geltend gemacht werden.

1. Set price

Move the price ledges until the desired price is shown in the display window of the TAXOM Module Printer (see page 3).

Check that the price ledges will engage as required.

Examples of prices with or without the euro sign:

€ 0.98 € 4.75 € 98.50 € 998.- 8990.-

2. Insert module

Insert the price module from the left-hand side until it engages in the TAXOM Printer.

Ensure that you insert the module at a proper right angle (see page 3).

Insert gently and avoid using force.

3. Press the bracket

Grip the handle and trigger of the Module Printer and press them together with some force (see page 3).

The inserted price module is automatically labelled and ejected.

TAXOM Price modules can be relabelled without any limitation!

Proper use

In order to work properly, the TAXOM Module Printer must be operated as described above.

The Printer indicates a handling mistake by refusing to eject the price module: this draws your attention to any improper use and helps you correct your labelling procedure: remove the module manually by pressing against it from the right-hand side of the Printer opening.

Ensure that the price modules are kept free of dirt, adhesive, etc., and that the TAXOM Module Printer is stored at a safe and clean place.

Please contact your dealer if you should have any problem with your TAXOM Module Printer.

COMMERCIAL WARRANTY

In its capacity of Manufacturer, Josef Grasmann GmbH, A-3242 Texing, Weissenbach 1, herewith grants a commercial warranty for the TAXOM Module Printer Model 800 for two (2) years which shall commence on the day of its purchase from the TAXOM dealer (date of invoice), but which shall at the latest expire two and a half (2 ½) years after the production date as it is shown on the module printer.

Within the said warranty period, the Manufacturer undertakes to repair the TAXOM Module Printer if defective, free of charge or, alternatively and at its discretion, to exchange the defective product for a product which is new or as new, or replace it by a similar product. The transport cost to and from the TAXOM dealer shall be borne by the customer. No further claims, including, without limitations, claims for damages, shall be accepted under this commercial warranty.

This warranty shall apply solely to defects which occur while the TAXOM Module Printer has been properly used. Normal wear and tear shall be expressly excluded. This commercial warranty shall not apply to any damage caused by improper use or use deviating from the operating instructions. This warranty shall expire in the event of any damage caused by any external effect whatsoever or by any third-party interference. Such damage shall be repaired only at the customer's cost.

Any claim under this warranty shall be filed with the applicable TAXOM dealer within the warranty period. This warranty shall apply only if and when the TAXOM Module Printer has been purchased and is used by the final customer within the territory of the European Union. This warranty shall be governed by Austrian substantive law and all foreign systems of law shall be excluded. The place of performance shall be the Manufacturer's domicile in Austria, and claims may be asserted only at the Austrian court of competent jurisdiction.

1. Sélectionner le prix

Déplacez les réglettes jusqu'à ce que le prix voulu apparaisse dans la fenêtre de la pince TAXOM (Voir page 3). Veillez toujours à ce que les réglettes soient bien enclenchées.

Quelques exemples de prix, avec ou sans le sigle euro :

€ 0.98 € 4.75 € 98.50 € 998.- 8990.-

2. Introduire le module

Introduisez le module par la gauche dans la pince TAXOM en le poussant jusqu'à enclenchement.

Faites attention de présenter le module bien droit, autrement dit perpendiculairement à la pince. (Voir page 3) Ne jamais forcer.

3. Serrer – terminé!

Prenez votre pince TAXOM dans la main et serrez fort les deux branches. (Voir page 3)

Le prix est transféré automatiquement sur le module inséré qui est ensuite éjecté. Vous pouvez changer le prix aussi souvent que vous voulez sur chaque module.

Utilisation correcte

La pince TAXOM ne fonctionne que si l'on se conforme aux instructions ci-dessus.

Si vous n'avez pas procédé correctement le module n'est pas éjecté, votre attention est ainsi attirée sur le fait que quelque chose n'a pas fonctionné et que le prix risque de ne pas avoir été marqué

correctement. Dans ce cas, extrayez le module manuellement en le poussant par l'ouverture qui se trouve sur la droite de la pince TAXOM.

Conservez soigneusement vos modules en veillant à leur propreté, ils ne doivent pas présenter de traces de saleté, colle, etc.

En cas de problèmes concernant le fonctionnement de votre pince TAXOM, adressez-vous à votre fournisseur.

GARANTIE

Le fabricant, Josef Grasmann GmbH, A-3242 Texing, Weissenbach 1, accorde pour l'appareil de marquage des prix TAXOM, modèle 800, une garantie de 2 ans à partir de la date de l'achat auprès du revendeur TAXOM (date de la facture), le délai de garantie étant de 2,5 ans au maximum à partir de la date de production indiquée sur l'appareil.

Dans les limites de cette période de garantie, le fabricant s'engage à réparer gratuitement un appareil de marquage des prix TAXOM défectueux ou, selon qu'il le jugera bon, à le remplacer par un produit neuf ou correspondant. Les frais de transport entre le revendeur TAXOM et le fabricant sont à la charge du client. La garantie ne peut donner lieu à aucune autre prétention et ne fonde en particulier aucun droit à la réparation d'un dommage.

La présente garantie porte exclusivement sur les défauts s'étant manifestés dans le cas d'une utilisation correcte de l'appareil de marquage des prix TAXOM. Elle ne concerne pas l'usure normale de l'appareil. Tout dommage dû à une utilisation non conforme ou au non respect des instructions du mode d'emploi est exclu de la garantie. Les dommages dus à une influence extérieure quelle qu'elle soit ou à une intervention de tiers entraîne la perte de la garantie. La réparation sera en ce cas à la charge du client.

Pour toute mise en oeuvre de la garantie la demande devra être présentée au fournisseur de l'appareil TAXOM avant expiration du délai de garantie. La présente garantie n'est valable qu'à condition que l'utilisateur ait acheté l'appareil et l'utilise sur le territoire de l'Union européenne. Cette garantie est régie par le droit matériel autrichien en exceptant ses normes de renvoi. Les prestations au titre de la garantie seront effectuées en Autriche au siège du fabricant et un droit en justice ne pourra être exercé qu'auprès des tribunaux autrichiens.

1. Regolare il prezzo

Spostare i lardoni di regolazione fino a che il prezzo desiderato appaia sul visualizzatore del Module Printer TAXOM (vedi pagina 3).

Attenzione: I lardoni devono scattare esattamente in posizione.

Alcuni esempi di prezzi regolabili con o senza simbolo Euro:

€ 0.98 € 4.75 € 98.50 € 998.- 8990.-

2. Inserire il modulo

Infilare da sinistra un modulo di prezzo nell'apparecchio Module Printer TAXOM, fino a che scatti in posizione.

Attenzione: Il modulo deve essere inserito dritto (cioè verticalmente all'apparecchio) (vedi pagina 3).

Evitare assolutamente ogni forma di violenza.

3. Premere - pronto!

Prendere in mano e stringere forte il maniglio e il pressoio (vedi pagina 3).

Così l'inserito modulo di prezzo viene stampato ed espulso automaticamente.

Ogni modulo di prezzo può essere stampato illimitate volte!

Uso corretto

Il Module Printer TAXOM funziona soltanto se si osserva il modo di procedere qui sopra descritto.

Per evidenziare eventuali errori d'uso e per garantire la scrittura perfetta dei vostri moduli, il modulo non viene espulso automaticamente in caso di uso scorretto. In tal caso togliere a mano il modulo di prezzo, premendo sul modulo dalla parte opposta, al foro predisposto sul lato destro dell'apparecchio.

Attenzione: I moduli di prezzo devono essere esenti da sporcizia, adesivo o simili. Conservate con cura il vostro Module Printer TAXOM.

In caso di problemi con il Module Printer TAXOM rivolgetevi al vostro concessionario.

GARANZIA

Il produttore Josef Grasmann GmbH, A-3242 Texing, Weißenbach 1, rilascia una garanzia per il TAXOM Price Marker Model 800 per 2 anni dall'acquisto presso il concessionario TAXOM (data di fattura), comunque non oltre 2,5 anni dalla data di produzione indicata sull'apparecchio.

Entro il suddetto periodo di garanzia il produttore s'impegna a riparare gratuitamente un TAXOM Price Marker difettoso o, a sostituirlo a suo giudizio con un prodotto nuovo, come nuovo o paragonabile. Le spese di trasporto dal concessionario TAXOM e verso il concessionario TAXOM vanno a carico del committente. Ulteriori pretese, in particolare eventuali diritti al risarcimento del danno, non sono coperti dalla presente garanzia.

La presente garanzia si applica esclusivamente a difetti sorti durante l'uso appropriato del TAXOM Price Marker. Ne è esclusa l'usura normale dell'apparecchio. Eventuali danneggiamenti cagionati dall'uso inappropriato o contrario alle istruzioni per l'uso non sono coperti dalla garanzia. In caso di danneggiamenti sorti sotto l'effetto di azioni esterne di qualsiasi genere e per via di interventi da parte di terzi, il diritto alla garanzia si estingue. Le riparazioni di danneggiamenti di questo genere vanno a carico del committente.

Eventuali diritti alla garanzia devono essere esercitati entro il periodo di garanzia e tramite il concessionario TAXOM. La presente garanzia è valida soltanto se l'apparecchio viene comprato e usato dal consumatore finale all'interno dell'Unione Europea. Alla presente garanzia si applica il diritto sostanziale austriaco, ad esclusione delle norme di rinvio ivi contenute. Le prestazioni risultanti dalla garanzia devono essere eseguite in Austria, alla sede del produttore, e possono essere rivendicate giudizialmente soltanto alla sede del produttore.

1. Marcar el precio

Desplace los listones de ajuste hasta que aparezca el precio deseado en la ventanilla del TAXOM Printer (véase página 3).

Es indispensable que los listones de ajuste se enclaven con exactitud.

A continuación, algunos ejemplos de marcaje de precios, con o sin signo euro:

€ 0.98 € 4.75 € 98.50 € 998.- 8990.-

2. Introducir el módulo

Introduzca, por el lado izquierdo del TAXOM Printer, un módulo de precios, empujándolo hasta que se enclave.

El módulo debe introducirse derecho en el aparato (es decir, en ángulo recto al aparato - véase página 3).

Evite en todo caso hacer uso de la fuerza.

3. Apretar - ¡listo!

Agarre juntos el mango y la palanca del TAXOM Printer, apretándolos fuertemente (véase página 3). El módulo de precios introducido se rotula y se expulsa automáticamente. Cada módulo de precios lo puede volver a rotular todas las veces que lo requiera.

Uso correcto

El TAXOM Printer funciona sólo si se siguen las instrucciones antes mencionadas.

Para indicarle eventuales errores de manejo y garantizar la rotulación perfecta de sus módulos, el módulo de precios no se expulsa automáticamente si hay error de manejo. En tal caso, retire el módulo manualmente, apretando sobre el mismo a través de la abertura derecha del aparato.

Preste atención a que sus módulos de precios estén libres de suciedad, pegamento o algo similar y guarde su TAXOM Printer cuidadosamente.

En caso de presentarse problemas con su TAXOM Printer, le rogamos dirigirse a su distribuidor.

GARANTIA

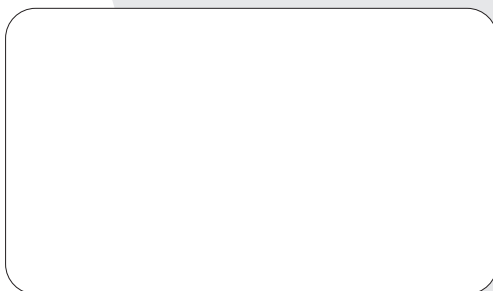
Para el TAXOM Module Printer Model 800, el fabricante, Josef Grasmann GmbH, A-3242 Texing, Weissenbach 1, asume una garantía de un período de 2 años a partir de la compra donde un distribuidor TAXOM (fecha de la factura), o de un período máximo de 2,5 años a partir de la fecha de producción que figura en el aparato.

Dentro del período de garantía, el fabricante se compromete a reparar gratuitamente un TAXOM Module Printer defectuoso o, según su criterio, a reemplazarlo por un aparato nuevo, como nuevo o comparable. Los gastos de transporte hacia y desde el distribuidor TAXOM corren por cuenta del comitente. Esta garantía no abarca otras pretensiones, en particular pretensiones de indemnización.

Esta garantía abarca exclusivamente aquellos defectos que se producen del uso correcto del TAXOM Module Printer. El desgaste normal del aparato queda excluido de la garantía. Los desperfectos que se producen por uso incorrecto del aparato o por uso contrario a las instrucciones de uso no quedan abarcados por la garantía. En caso de producirse desperfectos causados por efectos exteriores de cualquier índole o por interferencia ajena, caduca el derecho de garantía. Las reparaciones de estos desperfectos corren por cuenta del comitente.

Eventuales reclamaciones de garantía deben hacerse valer dentro del período de garantía a través del distribuidor TAXOM. Esta garantía sólo tiene validez si el aparato es comprado y utilizado por el usuario final dentro de la Unión Europea. El derecho material austríaco, excluyendo sus reglas de reenvío, es aplicable a esta garantía. Las prestaciones dimanantes de la garantía deben cumplirse en Austria en la sede del fabricante y sólo ahí pueden hacerse valer judicialmente.

TAXOM Printer 800



Taxom[®], -
PRICE MARKING SYSTEMS